

Bill 8

Government Bill

Projet de loi 8

Projet de loi du gouvernement

2nd Session, 39th Legislature,
Manitoba,
56 Elizabeth II, 2007

2^e session, 39^e législature,
Manitoba,
56 Elizabeth II, 2007

BILL 8

PROJET DE LOI 8

**THE PHOSPHORUS REDUCTION ACT
(WATER PROTECTION ACT AMENDED)**

**LOI SUR LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE
(MODIFICATION DE LA LOI SUR LA
PROTECTION DES EAUX)**

Honourable Ms. Melnick

M^{me} la ministre Melnick

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill amends *The Water Protection Act* to reduce the amount of phosphorus released into Manitoba's water from cleaning products such as dishwashing detergent, personal care products and chemical water conditioners.

It includes provisions that, starting July 1, 2010, will prohibit selling, supplying, manufacturing, distributing or importing dishwashing detergent that contains more than 0.5% phosphorus, and other products containing phosphorus that are prescribed by regulation. Regulations may also be made that would prohibit particular uses of these products.

The Bill also provides an exemption power to allow for the continued use of these products where necessary to reduce a risk to human health.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi modifie la *Loi sur la protection des eaux* afin de réduire la quantité de phosphore qui est rejetée dans les eaux du Manitoba et qui provient de produits de nettoyage tels que le détergent à vaisselle ainsi que des produits de soins personnels et des conditionneurs d'eau chimiques.

Il contient des dispositions qui, à compter du 1^{er} juillet 2010, interdiront la vente, la fourniture, la fabrication, la distribution et l'importation de détergents à vaisselle contenant plus de 0,5 % de phosphore et d'autres produits désignés par règlement. De plus, il permet la prise de règlements prohibant certaines utilisations de ces produits.

Il prévoit également un pouvoir d'exemption permettant l'utilisation continue de ces produits, pour autant qu'elle soit nécessaire à l'atténuation d'un risque pour la santé humaine.

BILL 8

**THE PHOSPHORUS REDUCTION ACT
(WATER PROTECTION ACT AMENDED)**

(Assented to _____)

WHEREAS the Government of Manitoba is committed to protecting the ecological health of all waters in Manitoba;

AND WHEREAS some waters, such as Lake Winnipeg and its watershed, are receiving excessive amounts of the plant nutrient phosphorus from urban and rural sources, resulting in algal blooms of increasing intensity and frequency;

AND WHEREAS studies done in Manitoba show that these excessive amounts of phosphorus emanate from a large number of small sources, including phosphorus in dishwashing detergent and other common products;

PROJET DE LOI 8

**LOI SUR LA RÉDUCTION DU PHOSPHORE
(MODIFICATION DE LA LOI SUR LA
PROTECTION DES EAUX)**

(Date de sanction : _____)

Attendu :

que le gouvernement du Manitoba s'est engagé à protéger la santé écologique de l'ensemble des eaux de la province;

que certaines eaux telles que le lac Winnipeg et son bassin hydrologique reçoivent des quantités excessives de phosphore — lequel est une substance nutritive pour les végétaux et provient de sources situées en milieux urbains et ruraux — ce qui entraîne des proliférations d'algues de plus en plus importantes et fréquentes;

que des études effectuées dans la province démontrent que ces quantités excessives de phosphore proviennent d'un nombre élevé de sources peu importantes, y compris les détergents à vaisselle et d'autres produits courants;

AND WHEREAS the Lake Winnipeg drainage basin includes significant portions of Alberta, Saskatchewan, Manitoba and Ontario, such that federal action to address the problem would be most effective;

AND WHEREAS the federal government has not enacted legislation to address the danger posed to the ecological health of water by dishwashing detergent and other common products (except laundry detergent) containing phosphorus;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. W65 amended

*1 **The Water Protection Act** is amended by this Act.*

2 Subsection 1(1) is amended by adding the following definitions:

"chemical water conditioner" means a water softening chemical, antiscaling chemical, corrosion inhibitor or other substance used or intended to be used to treat water. (« conditionneur d'eau chimique »)

"cleaning product" means a dishwashing detergent or compound, household cleaner, commercial cleaner, industrial cleaner, metal cleaner, degreasing compound or other substance used or intended to be used for cleaning purposes. (« produit de nettoyage »)

"personal care product" means a personal hygiene or cosmetic product, including shampoo, toothpaste, mouthwash and soap. (« produit de soins personnels »)

que le bassin de drainage du lac Winnipeg comprend de grandes parties de l'Alberta, de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario et qu'il appartiendrait au gouvernement fédéral de prendre les mesures voulues face à ce problème;

que le gouvernement fédéral n'a pas édicté de dispositions législatives visant à contrer la menace que représentent pour la santé écologique des eaux les détergents à vaisselle et d'autres produits courants (à l'exception des détergents à lessive) contenant du phosphore,

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. W65 de la C.P.L.M.

*1 La présente loi modifie la **Loi sur la protection des eaux**.*

2 Le paragraphe 1(1) est modifié par adjonction, en ordre alphabétique, des définitions suivantes :

« **conditionneur d'eau chimique** » Produit chimique ou substance destiné au traitement des eaux, notamment pour les adoucir et prévenir l'entartrage ou la corrosion. ("chemical water conditioner")

« **produit de nettoyage** » Les agents dégraissants et tout produit d'entretien ou de nettoyage domestique, commercial ou industriel, notamment pour la vaisselle et le métal. ("cleaning product")

« **produit de soins personnels** » Produit d'hygiène personnelle ou produit cosmétique, y compris le shampooing, le dentifrice, le rince-bouche et le savon. ("personal care product")

3 *The following is added after section 8:*

DISHWASHING DETERGENT AND OTHER PRODUCTS CONTAINING PHOSPHORUS

Prohibition on sale, etc. of dishwashing detergent and other products containing phosphorus

8.1(1) No person shall, on or after July 1, 2010, sell, supply, offer to sell or supply, manufacture, distribute, or bring into Manitoba for use in Manitoba,

- (a) a dishwashing detergent or other dishwashing compound — whether used or intended to be used for cleaning dishes by machine or by hand — that contains more than 0.5% phosphorus by weight, expressed as elemental phosphorus;
- (b) any other cleaning product prescribed by regulation;
- (c) a prescribed personal care product; or
- (d) a prescribed chemical water conditioner.

Exemptions

8.1(2) Subsection (1) does not apply to selling, supplying, or offering to sell or supply a cleaning product, personal care product or chemical water conditioner, or to manufacturing or distributing any of those products or bringing them into Manitoba for use in Manitoba, if the activity has been exempted — by a regulation made so that the product or water conditioner may be used to reduce a risk to human health — from the operation of that subsection.

Prohibition on use of products containing phosphorus

8.2 No person shall, on or after July 1, 2010, use a prescribed cleaning product, personal care product or chemical water conditioner for any purpose specified by regulation.

3 *Il est ajouté, après l'article 8, ce qui suit :*

DÉTERGENTS À VAISSELLE ET AUTRES PRODUITS CONTENANT DU PHOSPHORE

Interdiction de vendre des produits contenant du phosphore

8.1(1) À compter du 1^{er} juillet 2010, il est interdit de vendre, de fournir, d'offrir de vendre ou de fournir, de fabriquer, de distribuer ou d'importer dans la province pour utilisation à cet endroit :

- a) des produits pour la vaisselle, notamment des détergents, qui sont destinés au lavage de la vaisselle à la machine ou à la main et qui contiennent plus de 0,5 % de phosphore en poids, laquelle concentration est exprimée en phosphore élémentaire;
- b) d'autres produits de nettoyage désignés par règlement;
- c) des produits de soins personnels désignés par règlement;
- d) des conditionneurs d'eau chimiques désignés par règlement.

Exemptions

8.1(2) Le paragraphe (1) ne s'applique pas lorsque l'activité visée est soustraite à son application par règlement pris afin que le produit ou le conditionneur en question puisse servir à atténuer un risque pour la santé humaine.

Interdiction d'utiliser des produits contenant du phosphore

8.2 À compter du 1^{er} juillet 2010, il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage, des produits de soins personnels ou des conditionneurs d'eau chimiques désignés par règlement à des fins que précisent les règlements.

4 *Subsection 39(1) is amended by adding the following after clause (c):*

(c.1) prescribing a cleaning product that contains phosphorus, or a class of cleaning products that contain phosphorus, for the purpose of clause 8.1(1)(b);

(c.2) prescribing a personal care product that contains phosphorus, or a class of personal care products that contain phosphorus, for the purpose of clause 8.1(1)(c);

(c.3) prescribing a chemical water conditioner that contains phosphorus, or a class of chemical water conditioners that contain phosphorus, for the purpose of clause 8.1(1)(d);

(c.4) exempting an activity or class of activities from the application of subsection 8.1(1), for the purpose of enabling a cleaning product, personal care product or chemical water conditioner to be used to reduce a risk to human health;

(c.5) prescribing a cleaning product, personal care product, or chemical water conditioner, that contains phosphorus, or a class of any such products or conditioners that contain phosphorus, for the purpose of section 8.2;

(c.6) specifying a purpose for which the use of a prescribed cleaning product, personal care product or chemical water conditioner is prohibited under section 8.2;

Coming into force

5 *This Act comes into force on a day to be fixed by proclamation.*

4 *Le paragraphe 39(1) est modifié par adjonction, après l'alinéa c), de ce qui suit :*

c.1) désigner des produits de nettoyage contenant du phosphore ou des catégories de ces produits pour l'application de l'alinéa 8.1(1)b);

c.2) désigner des produits de soins personnels contenant du phosphore ou des catégories de ces produits pour l'application de l'alinéa 8.1(1)c);

c.3) désigner des conditionneurs d'eau chimiques contenant du phosphore ou des catégories de ces conditionneurs pour l'application de l'alinéa 8.1(1)d);

c.4) soustraire une activité ou une catégorie d'activités à l'application du paragraphe 8.1(1) afin qu'un produit de nettoyage, un produit de soins personnels ou un conditionneur d'eau chimique puisse servir à atténuer un risque pour la santé humaine;

c.5) désigner des produits de nettoyage, des produits de soins personnels ou des conditionneurs d'eau chimiques contenant du phosphore ou des catégories de ces produits ou de ces conditionneurs pour l'application de l'article 8.2;

c.6) préciser les fins auxquelles l'utilisation des produits de nettoyage, des produits de soins personnels ou des conditionneurs d'eau chimiques désignés par règlement est interdite par l'article 8.2;

Entrée en vigueur

5 *La présente loi entre en vigueur à la date fixée par proclamation.*